



## **CLUB DE SILLAS DE MONTAR DEL RÍO HOOD**

4384 Belmont Drive

Dirección para correspondencia: P.O. Box 154

Río Hood, OR 97031

### **CONTRATO DE ALQUILER DE LA CASA CLUB**

Este acuerdo se refiere al alquiler de la casa club Hood River Saddle Club y al inventario de alquiler para todos los eventos, tales como, entre otros, fiestas, recepciones, ceremonias de boda, reuniones y presentaciones. La violación de cualquier política en este documento puede resultar en la pérdida de todos los fondos del depósito. En lo sucesivo, el Hood River Saddle Club se denominará "HRSC". Usted, su grupo u organización serán denominados "Arrendatario".

Fecha del evento: \_\_\_\_\_

Hora de comienzo: \_\_\_\_\_

Hora de finalización: \_\_\_\_\_

Descripción del evento: \_\_\_\_\_

### **INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL ARRENDATARIO**

Nombre del contacto: \_\_\_\_\_

Número de contacto: \_\_\_\_\_

Nombre del grupo/organización: \_\_\_\_\_

Dirección postal: \_\_\_\_\_

Dirección de correo electrónico: \_\_\_\_\_

### **TABLA DE TARIFAS DE ALQUILER DE LA CASA CLUB**

*Reservas de alquiler de día completo disponibles de domingo a sábado  
Cuatro (4) reservas de alquiler por hora solo disponibles de lunes a jueves*

Casa Club de HRSC: **RESERVA DE ALQUILER DE CUATRO (4) HORAS: 9:00 am-1:00 pm De lunes a jueves**  
\$40.00/Hora \$100.00 Depósito de Seguridad/Daños Reembolsable

Casa Club de HRSC: **RESERVA DE ALQUILER DE CUATRO (4) HORAS: 1:00 pm-5:00 pm De lunes a jueves**  
\$40.00/Hora \$100.00 Depósito de Seguridad/Daños Reembolsable

Casa Club de HRSC: **RESERVA DE ALQUILER DE CUATRO (4) HORAS: 5:00 pm-9:00 pm De lunes a jueves**  
\$40.00/Hora \$100.00 Depósito de Seguridad/Daños Reembolsable

Casa Club de HRSC: **RESERVA DE ALQUILER DE DÍA COMPLETO (12 HRS): 11:00 am – 11:00 pm**  
\$450/Día \$450.00 Depósito de Seguridad/Daños Reembolsable

## **TENGA EN CUENTA**

**TODOS LOS TIEMPOS DE ALQUILER INCLUYEN EL TIEMPO DE INSTALACIÓN Y LIMPIEZA**

**SI HA RESERVADO LA INSTALACIÓN PARA UN ALQUILER DE DÍA COMPLETO, LA MÚSICA DEBE ESTAR APAGADA A LA 1 P.M. Y APAGADA A LAS 11 P.M. SIN EXCEPCIONES**

## **RESERVA (Seguridad/Daños) DEPÓSITO**

Se requiere un depósito de seguridad / daños para garantizar la fecha y hora del evento y se debe pagar en el momento de la reserva. El depósito no se puede utilizar para pagar la tarifa de alquiler. Después de la inspección en el lugar y la devolución de las llaves, el depósito se reembolsará dentro de los siete (7) días posteriores al evento. Las excepciones incluyen la cancelación de eventos (consulte la Política de cancelación), daños a la propiedad o pérdidas del edificio. Además, el arrendatario es responsable de todos los daños dentro y fuera del edificio durante el tiempo de alquiler contratado. El importe del reembolso del depósito se basará en una limpieza adecuada y en la ausencia de daños, según lo determine el Gestor de Alquileres o el representante de HRSC.

La limpieza no realizada por el Arrendatario y realizada por el HRSC se cobrará a una tarifa de \$ 30 / hora contra el depósito de seguridad. Si los cargos por limpieza y/o daños exceden el monto del depósito de alquiler, HRSC se reserva el derecho de facturar al Arrendatario cualquier cargo adicional no cubierto por el depósito de alquiler, incluido el costo de reemplazo de cualquier inventario de alquiler roto o dañado.

## **PAGO DE LA CUOTA DE ALQUILER**

El pago de la tarifa de alquiler también se debe realizar en el momento de la reserva. Los pagos se procesan a través de PayPal en el sitio de reservas. NO SE ACEPTARÁ DINERO EN EFECTIVO. El pago completo debe realizarse en el momento de la reserva para garantizar la reserva de HRSC Clubhouse.

## **POLÍTICA DE CANCELACIÓN**

En caso de cancelación, los arrendatarios deben notificar al Gerente de Alquiler de HRSC de la cancelación al menos treinta (30) días o más antes de la fecha del evento. Los inquilinos recibirán un reembolso completo de todos los depósitos y tarifas de alquiler pagados por adelantado. Si la cancelación se recibe menos de (30) días antes del evento, HRSC retendrá el depósito de seguridad y una tarifa de cancelación de \$ 50.

## **ANTES O DURANTE EL EVENTO**

- El Contrato de Alquiler de la Casa Club será revisado con el arrendatario y firmado por el arrendatario y el Gerente o Representante de Alquiler de HRSC en el momento en que el arrendatario recoja las llaves de la Casa Club.
- El inquilino recibirá una llave y una **lista de verificación de limpieza** al ingresar al edificio. El edificio debe limpiarse según los estándares enumerados.
- Un representante de HRSC puede estar en el lugar durante la instalación y limpieza, y / o puede estar presente durante el evento.
- Si tiene algún problema antes, durante o después de su tiempo de alquiler, alguien podrá ayudarlo. Llame o envíe un mensaje de texto a Kirsten / HRSC Rental Manager al (503) 889-6511. Nuestra Coordinadora de Hospitalidad, Helen, también vive en las instalaciones y puede ayudar con preguntas si Kirsten no está disponible. El número de contacto de Helen es (541) 399-6651

## **REGLAS DE USO DE LA CASA CLUB**

**HRSC, sus directores o agentes se reservan el derecho de aprobar o terminar todas y cada una de las actividades del Arrendatario en las instalaciones de HRSC si no se siguen las siguientes reglas y condiciones y también podrían resultar en la pérdida del depósito.**

- La ocupación de la casa club no puede exceder las 83 personas.
- El Arrendatario no cederá ni subarrendará ninguna parte de las instalaciones de HRSC.
- El Arrendatario no deberá obstaculizar el tráfico peatonal o de vehículos hacia, desde o sobre la propiedad de HRSC, ni bloquear los carriles de incendio o las salidas en ningún momento durante el evento.
- **No se permiten fogatas ni fuegos artificiales en el edificio ni en los terrenos.**
- El calor dentro de la casa club debe mantenerse en el programa establecido y no es ajustable.
- **NO se permite fumar o vapear en los terrenos de HRSC.** Esto incluye el interior y el exterior de la casa club. Cualquier colilla de cigarrillos, latas de saliva o basura en la propiedad resultará en cargos que se deducirán del depósito de seguridad.
- **La casa club y los terrenos de HRSC son una zona libre de armas. Cualquier reporte de armas en el lugar será reportado a la policía local.**
- **LAS HORAS DE SILENCIO SON ENTRE LAS 10 P.M. Y LAS 7 A.M. SIN EXCEPCIONES.** El Arrendatario deberá cumplir con todas las leyes, códigos, reglamentos y ordenanzas del condado y del estado, incluidas, entre otras, las órdenes de ruido o molestias, mientras ocupe las instalaciones de HRSC. El incumplimiento puede resultar en la pérdida del depósito de seguridad y/o la terminación anticipada del evento.
- Debido a que los caballos pueden presentar peligros inesperados, para la seguridad de todos, especialmente de los niños, las actividades del Arrendatario y de todas las demás personas en el evento del Arrendatario están restringidas **ÚNICAMENTE** a la casa club de HRSC, el porche delantero, el césped alrededor de la casa club y el área de almohadilla de concreto / grava directamente frente a la casa club. Todas las demás propiedades, incluidas, entre otras, la pista de equitación, las cercas, las puertas y cualquier otra estructura en las instalaciones de HRSC están **FUERA DE LOS LÍMITES.**
- **Los niños menores de 18 años deben estar supervisados por sus padres o tutores legales en todo momento y deben estar restringidos a las áreas descritas anteriormente.**
- **Tampoco se permiten mascotas u otros animales en las instalaciones durante el evento.**
- HRSC es un espacio comunitario y, como tal, está abierto a una variedad de usos. Es posible que haya otros en el recinto durante su alquiler. El Arrendatario debe asegurarse de que los huéspedes/clientes/participantes no interfieran con el negocio de HRSC ni con ninguna otra actividad que tenga lugar en la propiedad de HRSC.
- El Cliente es totalmente responsable de la conducta de todas las personas involucradas en el evento del Cliente mientras se encuentre en las instalaciones de HRSC. El Cliente es responsable de cumplir todas las leyes estatales relativas al servicio de bebidas alcohólicas, así como de cualquier daño o lesión relacionada con el alcohol que pueda surgir. Si se llama a la policía por cualquier motivo, se perderán todos los fondos del depósito de seguridad.
- El Gestor de Alquileres o el representante de HRSC puede inspeccionar las instalaciones en cualquier momento durante el evento del Arrendatario y tiene derecho a poner fin inmediatamente a cualquier actividad no permitida y/o al evento en sí y cerrar la casa club, lo que dará lugar a la pérdida del depósito de seguridad por parte del Arrendatario.
- Las decoraciones no deben dañar las instalaciones y crear un desorden duradero. Los arrendatarios no deberán usar tachuelas o cinta adhesiva para exhibir pancartas, letreros, etc. en paredes, ventanas, techos o muebles. NO se permite arroz, confeti, purpurina, cuerda tonta, etc. Las preguntas relacionadas con la decoración pueden dirigirse al Gerente de Alquiler o al representante de HRSC.

## **CONTINUACIÓN DE LAS REGLAS DE USO DE LA CASA CLUB**

- Antes de irse, el Cliente deberá limpiar y devolver todas las mesas y sillas al almacén, barrer y fregar minuciosamente los suelos, asegurarse de que la cocina esté limpia y ordenada, que las luces estén apagadas, que las ventanas y puertas estén cerradas y bloqueadas. **Consulte Lista de comprobación de limpieza para obtener más detalles.**
- Cualquier basura dejada por el Arrendatario en el área alrededor de la casa club debe ser eliminada y desechada adecuadamente, HRSC proporciona botes de basura y bolsas de basura. Toda la basura creada por el Arrendatario debe ser eliminada por el Arrendatario de la propiedad de HRSC. Se cobrará una tarifa de \$ 25 por bolsa al Arrendatario por la basura que no se haya retirado correctamente.
- El no dejar la casa club de HRSC en buenas condiciones resultará en la pérdida del depósito de seguridad.
- Todos los invitados, decoraciones, alimentos, vehículos, materiales de catering y todos los suministros y equipos personales deben estar completamente fuera de las instalaciones al vencimiento del tiempo del contrato.
- **La llave HRSC debe devolverse al Gerente de Alquiler, a menos que se indique lo contrario.**

**¡Gracias por seguir las reglas de uso de la casa club!**

**¡Apreciamos su patrocinio y esperamos que disfrute de las instalaciones del Hood River Saddle Club!**

## **REQUISITO DE SEGURO DE RESPONSABILIDAD CIVIL PARA ARRENDATARIOS**

**SEGURO:** Todos los arrendatarios de propiedad de HRSC, incluidos los derechos de paso, deberán proporcionar evidencia de seguro de responsabilidad civil que brinde cobertura primaria por un monto que no sea inferior a \$ 500,000 (quinientos mil dólares) nombrando al Hood River Saddle Club como asegurado adicional. El seguro de responsabilidad civil se aplicará y proporcionará cobertura para todas y cada una de las reclamaciones por lesiones corporales y / o daños a la propiedad que surjan o sean causados por el uso para el cual se otorga el contrato de alquiler de Clubhouse y será la cobertura principal. Dicho seguro estipulará además que la póliza no terminará ni se cancelará antes de la finalización del evento sin un aviso por escrito de 10 (diez) días. **Antes de finalizar el Contrato de Alquiler de la Casa Club, se proporcionará un comprobante de seguro al Gerente de Alquiler de HRSC. El mantenimiento de este seguro será una condición continua del Contrato de Alquiler de la Casa Club activo.**

El Arrendatario deberá proporcionar una prueba de seguro que liberará, eximirá de responsabilidad y defenderá a HRSC, sus miembros, funcionarios, directores, empleados, voluntarios y/o agentes por cualquier daño, reclamación, pérdida, lesión personal, muerte o daño a la propiedad que pueda surgir en relación con cualquier Contrato de Alquiler de Clubhouse.

Las solicitudes de Contrato de Alquiler de Clubhouse no se procesarán ni aprobarán sin la renuncia firmada y el comprobante de seguro.

**RESPONSABILIDAD Y EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD**

HRSC no será responsable de ningún daño a personas o propiedades que resulte de cualquier acto o negligencia de cualquier persona que no sea él mismo, sus agentes y empleados. El Cliente eximirá de responsabilidad e indemnizará a HRSC contra todas las reclamaciones, pérdidas, daños, responsabilidades y gastos, incluidos los honorarios de abogados, por lesiones o daños de cualquier naturaleza que surjan o resulten del uso de la propiedad por parte del Cliente, o cualquier suceso en o alrededor de la propiedad, incluidos, entre otros, cualquier acto, omisión o negligencia del Cliente o de cualquier agente, empleado o invitado del Cliente en, sobre o alrededor de la propiedad, exceptuando solo aquellas reclamaciones basadas en los actos o negligencia del HRSC.

El Cliente también será responsable de asegurar cualquier propiedad personal que pueda ser introducida en las instalaciones de HRSC y deberá eximir a HRSC de cualquier daño a dicha propiedad que pueda ocurrir durante el evento del Cliente.

Nombre del agente de seguros del arrendatario:

\_\_\_\_\_

Número de contacto del agente de seguros:

\_\_\_\_\_

*Por la presente certifico que soy el Arrendatario o su representante autorizado. A mi leal saber y entender, esta solicitud está completa y es correcta, y me adheriré a las políticas, reglas y condiciones como se describe en el Contrato de alquiler de la casa club de Hood River Saddle Club.*

*También acepto liberar, eximir de responsabilidad y defender al Hood River Saddle Club, sus miembros, funcionarios, directores, empleados, voluntarios y / o agentes de cualquier daño, reclamo, pérdida o daño a la propiedad, lesiones personales o muerte que puedan surgir en relación con este evento y mientras se encuentren en las instalaciones de HRSC.*

**La persona que firma este contrato de alquiler y renuncia debe tener al menos 18 años de edad.**

**Los niños menores de 18 años deben estar supervisados por sus padres o tutores legales en todo momento.**

Firma del arrendatario: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre en letra de imprenta del arrendatario: \_\_\_\_\_

Firma del Gerente de Alquileres de HRSC: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**Gerente de alquiler: Kirsten Osborne (503) 889-6511**



## **CLUB DE SILLAS DE MONTAR DEL RÍO HOOD**

### **INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL SEGURO DE RESPONSABILIDAD CIVIL PARA EVENTOS**

El seguro de responsabilidad civil para eventos requerido para usar nuestra casa club es una póliza estatal y se aplica por igual a cualquier instalación de alquiler. Nos damos cuenta de que aumenta el gasto; sin embargo, hay una opción menos costosa disponible.

Si algún miembro de su grupo desea usar la casa club, y es propietario o está comprando una casa, y puede proporcionar prueba de seguro de propietario de vivienda, se puede comprar una cobertura de responsabilidad civil de un día para su evento como una cláusula adicional de la póliza de propietario de vivienda de esa persona. Esta persona puede ponerse en contacto con su agente de seguros y asegurar una cobertura de responsabilidad civil de un día para su evento a un costo menor. Esa misma persona también tendría que firmar el contrato de alquiler del Hood River Saddle Club.

Disfrutamos de que use nuestra casa club para celebraciones y reuniones. Esperamos que esta información simplifique el proceso y disminuya el costo de obtener un seguro de responsabilidad civil para eventos. ¡Gracias!